

LONELY WARRIOR

孤勇者 by Eason Chan

Chinese Theme for "League of Legends: Arcane"

Translation ©Ashley Swanner

See all our Chinese Song Translations [HERE](#)

CHINESE	PINYIN	ENGLISH
都是勇敢的	Dōu shì yǒnggǎn de.	All are brave.
你额头的伤口你的不同你犯的错	Nǐ é tóu de shāng kǒu, nǐ de bù tóng, nǐ fàn de cuò...	The scar on your forehead, your uniqueness, your mistakes...
都不必隐藏	dōu bùbì yǐncáng...	there's no need to hide them...
你破旧的玩偶你的面具你的自我	nǐ pò jiù de wán ǒu, nǐ de miàn jù, nǐ de zì wǒ.	your worn-out doll, your mask, your true self.
他們說 要帶著光 馴服每一頭怪獸	Tā men shuō yào dài zhe guāng, xún fú měi yī tóu guài shòu.	They say you must carry the light and tame every beast.
他們說 要縫好你的傷 沒有人愛小丑	Tā men shuō yào féng hǎo nǐ de shāng, méi yǒu rén ài xiǎo chǒu.	They say to stitch up your wounds, no one loves a clown.
為何孤獨 不可光榮	Wèi hé gū dú bù kě guāng róng?	Why can't solitude be something to honor?
人只有不完美 值得歌頌	Rén zhǐ yǒu bù wán měi, zhí dé gē sòng.	Only imperfection is worthy of song.
誰說污泥滿身的不算英雄	Shuí shuō wū ní mǎn shēn de bù suàn yīng xióng?	Who says a hero can't be covered in mud?
愛你孤身走暗巷	Ài nǐ gū shēn zǒu àn xiàng.	I love you for braving the dark alleys alone.
愛你不跪的模樣	Ài nǐ bù guì de mó yàng.	I love the way you refuse to kneel.
愛你對峙過絕望	Ài nǐ duì zhì guò jué wàng.	I love you for standing against despair.
不肯哭一場	Bù kěn kū yī chǎng.	Unwilling to shed a single tear.
愛你破爛的衣裳	Ài nǐ pò làn de yī cháng,	I love you in tattered clothes,
卻敢堵命運的槍	Què gǎn dǔ mìng yùn de qiāng.	daring to stand against fate's gun.
愛你和我那麼像	Ài nǐ hé wǒ nà me xiàng,	I love you for being so much like me,

缺口都一樣	quē kǒu dōu yī yàng.	our wounds are the same.
去嗎？配嗎？這襤褸的披風	Qù ma? Pèi ma? Zhè lán lù de pī fēng.	Should I go? Do I deserve it? Wearing this ragged cloak?
戰嗎？戰啊！以最卑微的夢	Zhàn ma? Zhàn a! Yǐ zuì bēi wēi de mèng...	Fight? Fight! For the humblest dream...
致那黑夜中的嗚咽與怒吼	zhì nà hēi yè zhōng de wū yè yǔ nù hǒu.	a tribute to the sobs and roars in the dark.
誰說站在光里的才算英雄	Shuí shuō zhàn zài guāng lǐ de cái suàn yīng xióng?	Who says only those who stand in the light are heroes?
他們說 要戒了你的狂 就像擦掉了污垢	Tā men shuō yào jiè le nǐ de kuáng, jiù xiàng cā diào le wū gòu.	They say to rid yourself of your wildness, as if scrubbing away filth.
他們說 要順台階而上 而代價是低頭	Tā men shuō yào shùn tái jiē ér shàng, ér dài jià shì dī tóu.	They say to ascend the steps, but the price is to bow your head.
那就讓我 不可 乘風	Nà jiù ràng wǒ bù kě chéng fēng.	Then let me be, refusing to ride the wind.
你一樣驕傲著 那種孤勇	Nǐ yī yàng jiāo ào zhe, nà zhǒng gū yǒng.	You remain proud, holding onto that solitary bravery.
誰說對弈平凡的不算英雄	Shuí shuō duì yì píng fán de bù suàn yīng xióng?	Who says battling the ordinary makes you any less of a hero?
愛你孤身走暗巷	Ài nǐ gū shēn zǒu àn xiàng.	I love you for braving the dark alleys alone.
愛你不跪的模樣	Ài nǐ bù guì de mó yàng.	I love the way you refuse to kneel.
愛你對峙過絕望	Ài nǐ duì zhì guò jué wàng.	I love you for standing against despair.
不肯哭一場 (You are the Hero)	Bù kěn kū yī chǎng.	Unwilling to shed a single tear.
愛你破爛的衣裳	Ài nǐ pò làn de yī cháng,	I love you in tattered clothes,
卻敢堵命運的槍	Què gǎn dǔ mìng yùn de qiāng.	daring to stand against fate's gun.
愛你和我那麼像	Ài nǐ hé wǒ nà me xiàng,	I love you for being so much like me,
缺口都一樣	quē kǒu dōu yī yàng.	our wounds are the same.
去嗎？配嗎？這襤褸的披風	Qù ma? Pèi ma? Zhè lán lù de pī fēng?	Should I go? Do I deserve it? Wearing this ragged cloak?

戰嗎？戰啊！以最卑微的夢	Zhàn ma? Zhàn a! Yǐ zuì bēi wēi de mèng...	Fight? Fight! For the humblest dream...
致那黑夜中的嗚咽與怒吼	Zhì nà hēi yè zhōng de wū yè yǔ nù hǒu.	a tribute to the sobs and roars in the dark.
誰說站在光里的才算英雄	Shuí shuō zhàn zài guāng lǐ de cái suàn yīng xióng?	Who says only those who stand in the light are heroes?
你的斑駁 與眾不同	Nǐ de bān bó yǔ zhòng bù tóng.	Your scars set you apart.
你的沈默 震耳欲聾	Nǐ de chén mò zhèn ěr yù lóng.	Your silence is so loud it's deafening.
愛你孤身走暗巷 (You Are The Hero)	Ài nǐ gū shēn zǒu àn xiàng.	I love you for braving the dark alleys alone.
愛你不跪的模樣 (You Are The Hero)	Ài nǐ bù guì de mó yàng.	I love the way you refuse to kneel.
愛你對峙過絕望 (You Are The Hero)	Ài nǐ duì zhì guò jué wàng.	I love you for standing against despair.
不肯哭一場 (You Are The Hero)	Bù kěn kū yī chǎng.	Unwilling to shed a single tear.
愛你來自於蠻荒	Ài nǐ lái zì yú mán huāng.	I love you for emerging from the wilderness.
一生不借誰的光	Yī shēng bù jiè shuí de guāng.	A life lived without borrowing another's light.
你將造你的城邦	Nǐ jiāng zào nǐ de chéng bāng	You will forge your own kingdom
在廢墟之上	zài fèi xū zhī shàng.	upon the ruins.
去嗎？去啊！以最卑微的夢	Qù ma? Qù a! Yǐ zuì bēi wēi de mèng.	Go? Go! In pursuit of the humblest dream.
戰嗎？戰啊！以最孤高的夢	Zhàn ma? Zhàn a! Yǐ zuì gū gāo de mèng...	Fight? Fight! For the loftiest dream...
致那黑夜中的嗚咽與怒吼	zhì nà hēi yè zhōng de wū yè yǔ nù hǒu.	a tribute to the sobs and roars in the dark.
誰說站在光里的才算英雄	Shuí shuō zhàn zài guāng lǐ de cái suàn yīng xióng?	Who says only those who stand in the light are heroes?